

# Sitio de limpieza: C L Auto Repair



Sitio de limpieza CL Auto Repair (foto cortesía de Google Maps)

## Periodo de comentarios

7 de octubre, 12:00 a.m. –

7 de noviembre, 11:59 p. m., 2024

## Enviar comentarios

### En línea, en:

[go.ecology.wa.gov/CLAutoRepair-Comments](https://go.ecology.wa.gov/CLAutoRepair-Comments)

### O por correo, a:

Shreejita Basu, Site Manager

WA Department of Ecology

PO Box 330316

Shoreline, WA 98133-9716

206-773-7950

[shreejita.basu@ecy.wa.gov](mailto:shreejita.basu@ecy.wa.gov)

## Lugares donde se pueden revisar los documentos

[go.ecology.wa.gov/CLAutoRepair](https://go.ecology.wa.gov/CLAutoRepair)

Biblioteca Pública de Beacon Hill

2821 Beacon Ave S

Seattle, WA 98144

206-684-4711

### Departamento de Ecología

#### Oficina de la Región Noroeste

15700 Dayton Ave N

Shoreline, WA 98133

Por favor llame para hacer una

cita: 206-594-0000

## Información del sitio

Facility Site ID: 74542995

Site Cleanup ID: 10376

## Documentos listos para revisión y comentarios públicos

El Departamento de Ecología (Ecología) está supervisando la limpieza del sitio C L Auto Repair en el vecindario de Beacon Hill. Estelita's Library (Estelita's), una organización sin fines de lucro en Seattle está haciendo la limpieza. Ecología está proporcionando fondos para esta limpieza a través de nuestro Programa de Subvenciones para la Planificación de Viviendas Asequibles. Este programa garantiza que los sitios se limpien adecuadamente a la vez que promueve la participación de la comunidad y garantiza viviendas asequibles en el proceso. Nos gustaría recibir sus comentarios sobre los siguientes documentos:

**Decreto de Consentimiento del Comprador Potencial (PPCD, por sus siglas en inglés):** un acuerdo legal que ordena al comprador a implementar la limpieza en el sitio y proporciona al comprador un acuerdo de responsabilidad.

**Plan de Participación Pública:** es un documento que explica cómo las personas pueden participar en el proceso de limpieza.

## ¿Preguntas? ¡Participe en uno de nuestro eventos de puertas abiertas!

Participe en línea o en persona durante este evento de puertas abiertas de dos horas de duración. Habrá comida y hablaremos sobre este sitio de limpieza. Interpretación disponible en español y chino.

**Martes, 29 de octubre de 2024**

**(6:00pm – 8:00pm)**

**En persona:** El Centro de la Raza

**2524 16<sup>th</sup> Ave South, Seattle WA 98144**

**En línea:** Regístrese y participe por Zoom:

[go.ecology.wa.gov/CLAutoRepair](https://go.ecology.wa.gov/CLAutoRepair)



## Información de fondo

[Estelita's](https://estelitalibrary.org/)<sup>1</sup> es una biblioteca y librería comunitaria sin fines de lucro, enfocada en la justicia social, que está situada en la parte sur de Seattle. Fue fundada en 2018 en Beacon Hill y luego se mudó a una nueva ubicación en el Distrito Central en 2021. Estelita's está entrando en este PPCD para crear una segunda ubicación en Beacon Hill. Este nuevo proyecto se llamará "Solidarity House". El proyecto y estará ubicado en el vecindario Beacon Hill de Seattle, en 2901 17th Avenue South (el sitio). Será un desarrollo de viviendas asequibles, de uso mixto y orientado al transporte público, con hasta cuatro pisos de residencias multifamiliares, incluidas 65 unidades de vivienda asequible.

El proyecto tiene como objetivo:

- Convertir una propiedad comercial subutilizada y con un legado de contaminación en un complejo de viviendas asequibles y un centro comunitario
- Mejorar la salud y la resiliencia de la comunidad
- Apoyar la desgentrificación de Beacon Hill

La necesidad de un PPCD para este sitio surge de los usos históricos de la propiedad. De 1939 a 1956 fue una gasolinera de la marca Gilmore y, luego, una gasolinera Mobil de 1956 a 1990. Un taller de servicio y reparación de carrocerías ocupó la propiedad desde 1990 hasta 2022. Esos negocios ahora están cerrados y la propiedad está vacía pero como resultado de sus operaciones, partes del suelo y las aguas subterráneas están contaminadas con productos de petróleo. La contaminación se extiende más allá de los límites del sitio, hasta Forest Street al norte, 17th Avenue South al este, una propiedad residencial contigua al oeste, y probablemente hasta debajo de Beacon Avenue South al noreste.

## Contaminación

La contaminación con petróleo del suelo y las aguas subterráneas se descubrió en investigaciones previas. El suelo contaminado se extiende hasta al menos 36 pies por debajo de la superficie del suelo. Se desconoce la extensión horizontal más allá de los límites de la propiedad hacia el norte, este y oeste. Las aguas subterráneas contaminadas debajo del sitio están aproximadamente de 15 a 20 pies de profundidad y se anticipa que se extiende más allá de los límites de la propiedad. El alcance de la contaminación se determinará en la investigación correctiva.

Las investigaciones encontraron los siguientes contaminantes en el suelo y las aguas subterráneas:

- Gasolina, diésel e hidrocarburos de petróleo
- Benceno, tolueno, etilbenceno y xilenos (BTEX)



Figura 1: Mapa del sitio con la ubicación

<sup>1</sup> <https://estelitalibrary.org/>

- Naftalina
- Plomo
- Compuestos Volátiles Orgánicos (VOC, por sus siglas en inglés)

Todos estos contaminantes se encontraron en niveles superiores a los niveles considerados protectores de la salud por la ley de limpieza del estado, llamada Ley Modelo de Control de Sustancias Tóxicas ([MTCA, del inglés Model Toxics Control Act](#)<sup>2</sup>). La MTCA requiere que se limpien estos contaminantes.

### ¿Por qué es importante este sitio?

La limpieza de este sitio es posible en parte gracias a los fondos de las [Subvenciones de Planificación de Viviendas Asequibles de Ecología](#)<sup>3</sup>.

Washington tiene una gran necesidad de viviendas asequibles en todo el estado. La contaminación, o incluso la sospecha de contaminación, eleva el costo del desarrollo de viviendas. El alto costo deja pocos incentivos para que los desarrolladores construyan viviendas asequibles.

Además de los riesgos habituales de la reurbanización, la limpieza de sitios contaminados puede ser un proceso complejo y con riesgos considerables. El costo y el tiempo asociados con la limpieza de un sitio a menudo no son claramente entendidos; como resultado, muchos sitios quedan vacíos o subutilizados durante años, incluso por décadas. Apoyar la limpieza de sitios para crear viviendas asequibles ayuda a garantizar que la limpieza se realice mientras se protege la salud de la comunidad y el medio ambiente.

Ecología desarrolló el Programa de Subvenciones para la Limpieza de Viviendas Asequibles (AHCGP, por sus siglas en inglés) para ayudar a avanzar la limpieza ambiental de los desarrollos de viviendas asequibles. Estas subvenciones pueden cubrir los costos de las medidas correctivas, incluidos los trabajos de planificación, investigación y técnicos necesarios para limpiar los sitios contaminados. El propósito del AHCGP es acelerar la limpieza y transformar los sitios contaminados en viviendas asequibles mientras se disminuye el impacto de los costos de limpieza.

### Próximos pasos

Ecología considerará todos los comentarios recibidos y podría modificar los documentos basándose en sus comentarios. Después de eso, se finalizará el PPCD y el Plan de Participación Pública, y comenzará la limpieza formal. A continuación, se completará un Estudio de Viabilidad basado en los resultados de la Investigación Correctiva. Los resultados del Estudio de Viabilidad se usarán para elaborar un Plan de Acción de Limpieza. Los borradores de la Investigación Correctiva, el Estudio de Viabilidad y el Plan de Acción de Limpieza estarán disponibles para revisión y comentarios públicos.

---

<sup>2</sup> <https://ecology.wa.gov/mtca>

<sup>3</sup> <https://ecology.wa.gov/Spills-Cleanup/Contamination-cleanup/Brownfields/Affordable-housing>

## Proceso de limpieza de Ecología

MTCA es la ley de limpieza ambiental de Washington. Establece requisitos para la limpieza de sitios contaminados y establece normas que protegen la salud humana y el medio ambiente. Ecología hace cumplir la MTCA y supervisa las limpiezas. El [proceso de limpieza de MTCA](#)<sup>4</sup> se completa en pasos (consulte el gráfico a continuación) en una línea de tiempo variable.

🗨️ Oportunidad de aportación pública



Figura 2: Proceso de limpieza en Washington

**有關清理工作的中文信息** 如果您希望收到中文完整翻译的概况介绍，包括参加10月29日下午 6:00 有口译员参加的开放日信息，请登录 <http://www.bit.ly/Ecology-CLAutoRepair>，西雅图公共图书馆 (Seattle Public Library) Beacon Hill 分馆 (2821 Beacon Ave. S., Seattle, WA 98144)，或致电 425-533-5537，等待口译员加入通话。

<sup>4</sup> <https://ecology.wa.gov/Spills-Cleanup/Contamination-cleanup/Cleanup-process>

Toxics Cleanup Program  
PO Box 330316  
Shoreline, WA 98133

## Sitio de Limpieza: CL Auto Repair

### Documentos listos para revisión y comentarios públicos

有關的信息, 已被翻譯成中文 (見第 4 頁)

### Período de Comentarios Públicos

7 de octubre, 12:00 a.m. – 7 de noviembre, 11:59 p. m., 2024

<https://go.ecology.wa.gov/CLAutoRepair-Comments>

### Evento de puertas abiertas:

consulte la página 1 para obtener información

Martes, 29 de octubre de 2024, a partir de las 6:00 p.m.

(simultáneamente en persona y en línea)

¡Habrà comida y refrescos!

[go.ecology.wa.gov/CLAutoRepair](https://go.ecology.wa.gov/CLAutoRepair)

### Accesibilidad bajo la ADA

Para solicitar acceso bajo la ADA, comuníquese con Ecología por teléfono al 425-533-5537 o visite [ecology.wa.gov/Accessibility](https://ecology.wa.gov/Accessibility). Para el servicio de retransmisión o TTY, llame al 711 o al 877-833-6341.

